

白居易《暮江吟》

姓名：

一道殘陽鋪水中，半江瑟瑟半江紅。

可憐九月初三夜，露似真珠月似弓。

注釋

1. 暮江吟：黃昏時分在江邊所作的詩。吟，古代詩歌的一種形式。
2. 殘陽：快落山的太陽的光。也指晚霞。
3. 瑟瑟：原意為碧色珍寶，此處指碧綠色。
4. 可憐：可愛。九月初三：農曆九月初三的時候。
5. 真珠：即珍珠。月似弓：農曆九月初三，眉形月，其彎如弓。

語譯

一道殘陽的餘暉鋪灑在江水之中，江水一半呈現深碧一半染得通紅。
最惹人憐愛的是九月初三的夜晚，露滴圓潤如珍珠新月初升似彎弓。

賞析（資料來源：<https://bit.ly/3m122n0>）

《暮江吟》全詩構思妙絕之處，在於攝取了兩幅幽美的自然界的畫面，加以組接。一幅是夕陽西沉、晚霞映江的**絢麗**景象；一幅是新月東昇，露珠晶瑩的朦朧夜色。兩者分開看各具佳景，合起來讀更顯妙境。詩人又在詩句中加入比喻的寫法，使景色倍顯生動。由於這首詩**滲透**了詩人自願遠離朝廷後輕鬆愉悅的解放情緒和個性色彩。

前兩句寫夕陽落照中的江水。「一道殘陽鋪水中」，殘陽照射在江面上，不說「照」，卻說「鋪」，這是因為「殘陽」已經接近地平線，幾乎是貼著地面照射過來，確像「鋪」在江上，很**形象**；這個「鋪」字寫出了秋天夕陽獨特的柔和，給人以親切、安閒的感覺。「半江瑟瑟半江紅」，天氣晴朗無風，江水緩緩流動，江面皺起細小的波紋。受光多的部分，呈現一片「紅」色；受光少的地方，呈現出深深的碧色。詩人抓住江面上呈現出的兩種顏色，卻表現出殘陽照射下，暮江細波**粼粼**、光色瞬息變化的景象。詩人沉醉了，把他自己的喜悅之情寄寓在景物描寫之中了。

後兩句寫新月初升的夜景。詩人流連忘返，直到初月升起，涼露下降的時候，眼前呈現出一片更為美好的境界。詩人**俯身**一看，江邊的草地上掛滿了晶瑩的露珠。這綠草上的滴滴清露，很像是**鑲嵌**在上面的粒粒珍珠。用「真珠」作比喻，不僅寫出了露珠的**圓潤**，而且寫出了在新月的清輝下，露珠閃爍的光澤。詩人再抬頭一看，一彎新月初升，如同在碧藍的天幕上，懸掛了一張精巧的彎弓。詩人把這天上地下的兩種美妙景象，壓縮在一句詩裏——「露似真珠月似弓」。作者從像弓一樣的一彎新月，想起當時正是「九月初三夜」，不禁脫口讚美它的可愛，直接抒情，把感情推向高潮，給詩歌造成了**波瀾**。

詩人通過「露」、「月」視覺形象的描寫，創造出和諧、寧靜的意境，用這樣新穎巧妙的比喻來精心為大自然**敷彩著色**，描容繪形，給讀者展現了一幅絕妙的畫卷。由描繪暮江，到讚美月露，這中間似少了一個時間上的銜接，而「九月初三夜」的「夜」無形中把時間連接起來，它上與「暮」接，下與「露」、「月」相連，這就意味著詩人從黃昏時起，一直玩賞到月上露下，**蘊含**著詩人對大自然的喜愛、熱愛之情。

補充

1. 絢(ㄒㄩㄣˋ)麗：燦爛美麗。【例】春天繁花盛開，山野絢麗多彩，美不勝收。
2. 滲透：
 - 液體在物體中慢慢穿透或沁出的現象。
【例】這幢老屋年久失修，一下雨，水就會從窗邊的細縫滲透進來。
 - 比喻思想或勢力逐漸侵入或影響。
【例】經過多年布署，他的勢力已經滲透到決策核心。
3. 形象：
 - 外在的形狀、樣貌。例：這棟大樓个形象盡特別，遠遠就分人注意著。（這棟大樓的形狀很特別，很遠就被人注意到。）
 - 因一個人的內涵，造成其行動所呈現出來的特色。例：形象好的人比較受人歡迎，所以他做什麼都順利。
4. 粼(ㄌㄧㄣˊ)粼：形容水、石明澈、閃映的樣子。
【例】波光粼粼、白石粼粼
5. 俯身：彎下身體。
6. 鑲嵌(ㄑㄩㄢˋ)：把某樣東西嵌入另一物體中。
【例】傳統螺鈿家具，是用貝殼鑲嵌而成。
螺鈿：漆器或雕鏤器物的表面，嵌上各種磨薄的螺殼做為裝飾，稱為「螺鈿」。
7. 圓潤：
 - 圓滿豐潤。【例】她戴上圓潤的珍珠項鍊，更襯托出典雅的氣質。
 - 形容聲音圓滑婉轉。【例】她圓潤的嗓音，令許多聽眾著迷。
8. 波瀾：
 - 波浪、波濤。【例】波瀾壯闊
 - 比喻世事或人心的起伏變化。【例】這段美好的姻緣因雙方父母反對而起了波瀾。
9. 敷彩著色：上色，塗上顏色。
10. 蘊含：蘊藏包含。【例】張老師這番話蘊含了許多的人生哲理，值得我們深思！